

**EKONOMICKÁ UNIVERZITA  
V BRATISLAVE**

**ŠTATÚT**

**Fakulty aplikovaných jazykov**

**Ekonomickej univerzity v Bratislave**



Bratislava  
jún 2014

V súlade s § 33 ods. 2 písm. a) Zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o VŠ“) v znení neskorších predpisov.

vydávame

## ŠTATÚT

### Fakulty aplikovaných jazykov

### Ekonomickej univerzity v Bratislave

Tento štatút upravuje postavenie, činnosť, organizačnú štruktúru, ustanovenia o orgánoch a systéme akademickej samosprávy Fakulty aplikovaných jazykov Ekonomickej univerzity v Bratislave (ďalej len „FAJ EU v Bratislave, resp. fakulta“). Proklamuje, že poslaním fakulty je poskytovať vysokoškolské vzdelávanie a vytvárať priestor na tvorivé vedecké bádanie pri plnom zabezpečení akademických slobôd a akademických práv.

### Prvá časť

### Základné ustanovenia

#### Článok 1

#### Úvodné ustanovenia

1. FAJ EU v Bratislave vznikla zriaďovacím dekrétom rektora Ekonomickej univerzity v Bratislave (ďalej len „EU v Bratislave“) zo dňa 1.6.2010.
2. FAJ EU v Bratislave je organizačnou súčasťou EU v Bratislave pre vzdelávaciu a vedeckovýskumnú činnosť.
3. Úplný názov fakulty je **Fakulta aplikovaných jazykov Ekonomickej univerzity v Bratislave**, v anglickom jazyku **Faculty of Applied Languages at the University of Economics in Bratislava**. Sídлом fakulty je Dolnozemska cesta 1, 852 35 Bratislava 5.
4. Fakulta používa okrúhlu pečiatku so štátnym znakom a textom Fakulta aplikovaných jazykov Ekonomickej univerzity v Bratislave a obdĺžnikovú pečiatku s názvom Ekonomická univerzita v Bratislave, Fakulta aplikovaných jazykov. Názov Ekonomická univerzita v Bratislave, Fakulta aplikovaných jazykov sa používa aj na hlavičkovom papieri spolu s logom EU a logom fakulty.
5. FAJ EU v Bratislave má právo používať popri logu EU v Bratislave aj vlastné logo.
6. FAJ EU v Bratislave má právo používať vlastné akademické insígnie a vykonávať akademické obrady v súlade s vnútornými predpismi a tradíciami EU v Bratislave.

## **Článok 2**

### **Poslanie, úlohy a činnosť FAJ EU v Bratislave**

1. Poslaním FAJ EU v Bratislave je poskytovať vysokoškolské vzdelávanie, a tým rozvíjať harmonickú osobnosť študentov, ich vedomosti, múdrosť, dobro a tvorivosť, rozvíjať poznanie na základe tvorivého vedeckého bádania v oblasti cudzích jazykov, interkultúrnej komunikácie a spoločenských vied, a tým prispievať k rozvoju vedomostnej spoločnosti.
2. V tomto zmysle FAJ EU v Bratislave najmä
  - a) poskytuje, zabezpečuje a organizuje vysokoškolské vzdelávanie v akreditovanom študijnom programe, alebo v príbuzných študijných programoch v rámci prvého a druhého stupňa štúdia,
  - b) zabezpečuje štúdium cudzích jazykov na všetkých fakultách EU v Bratislave podľa profilácie jednotlivých fakúlt,
  - c) sa spolupodieľa na príprave a odbornom zabezpečení štátnych záverečných skúšok na Fakulte medzinárodných vzťahov EU v Bratislave,
  - d) prispieva k plneniu poslania EU v Bratislave a zúčastňuje sa na plnení hlavných úloh EU v Bratislave vo vymedzenej oblasti poznania, ktorú vyjadruje jej názov,
  - e) vytvára podmienky na slobodné a tvorivé vedecké bádanie, vykonáva základný a aplikovaný výskum a vývoj,
  - f) rozvíja medzinárodnú, najmä európsku spoluprácu podporou spoločných projektov s vysokými školami v zahraničí a inými zahraničnými inštitúciami, mobilitou študentov a zamestnancov a vzájomným uznávaním štúdia a dokladov o vzdelaní,
  - g) udeľuje akademický titul bakalár (v skratke „Bc.“) absolventom vysokoškolského štúdia prvého stupňa a titul magister (v skratke „Mgr.“) absolventom druhého stupňa štúdia,
  - h) poskytuje uchádzačom o štúdium, študentom a ďalším osobám informačné a poradenské služby súvisiace so štúdiom a s možnosťou uplatnenia absolventov študijných programov v praxi.
3. FAJ EU v Bratislave podrobnejšie upravuje svoje poslanie a úlohy vo forme dlhodobého zámeru vo vzdelávacej, výskumnej a ďalšej činnosti fakulty v súlade s dlhodobým zámerom EU v Bratislave.
4. Práva a povinnosti zamestnancov fakulty upravuje platný Zákonník práce, Zákon o vysokých školách a aktuálna Kolektívna zmluva platná pre EU v Bratislave.

## **Článok 3**

### **Právne postavenie FAJ EU v Bratislave**

1. FAJ EU v Bratislave nie je právnickou osobou. Orgány akademickej samosprávy fakulty majú právo v mene EU v Bratislave rozhodovať alebo konať vo veciach uvedených v § 23 ods. 1 Zákona o VŠ a v rámci právomocí delegovaných rektorom.

## **Článok 4**

### **Akademické slobody a akademické práva**

1. Na FAJ EU v Bratislave sa zaručujú tieto akademické slobody a práva:
  - a) sloboda vedeckého bádania, výskumu a ďalšej tvorivej činnosti a zverejňovania ich výsledkov,
  - b) sloboda výučby spočívajúca najmä v otvorenosti rôznym vedeckým názorom, vedeckým a výskumným metódam,
  - c) právo slobodného vyjadrovania a zverejňovania vlastných názorov,
  - d) právo členov akademickej obce voliť orgány akademickej obce a byť do nich volený,
  - e) právo používať akademické insígnie a znaky a vykonávať akademické obrady.
2. Využívanie akademických slobôd a akademických práv podľa ods. 1 článku 4 tohto štatútu je v súlade so zásadami demokracie, humanity a s právnym poriadkom Slovenskej republiky.
3. Zaručuje sa nedotknuteľnosť akademickej pôdy EU v Bratislave okrem prípadov ohrozenia života, zdravia, majetku alebo prípadov živelnej pohromy.
4. Akademickú pôdu tvorí priestor vymedzený nehnuteľným majetkom, ktorý EU v Bratislave vlastní, spravuje, má v nájme, alebo kde sa plní poslanie a hlavné úlohy EU v Bratislave a jej fakúlt. Vstup orgánov činných v trestnom konaní na akademickú pôdu povoľuje rektor.
5. Na akademickej pôde nesmú politické strany a politické hnutia vykonávať činnosť a zakladať svoje organizácie.

## **Druhá časť**

### **Organizačná štruktúra FAJ EU v Bratislave**

## **Článok 5**

### **Členenie FAJ EU v Bratislave**

1. FAJ EU v Bratislave sa člení na:
  - a) katedry, ktoré sú základným pracoviskom pre pedagogickú a vedeckovýskumnú činnosť,
  - b) dekanát, ktorý je výkonným útvarom fakulty
  - c) ostatné pracoviská.
2. FAJ EU v Bratislave sa člení na tieto katedry:
 

1) Katedra jazykovedy a translatológie (The Department of Linguistics and Translatology)	KJaT
2) Katedra interkultúrnej komunikácie (The Department of Intercultural Communication)	KIK
3) Katedra anglického jazyka (The Department of the English Language)	KAJ

- |   |       |
|---|-------|
| 4) Katedra nemeckého jazyka<br>(The Department of German Language)                              | KNJ   |
| 5) Katedra románskych a slovanských jazykov<br>(The Department of Romance and Slavic Languages) | KRaSJ |

## **Článok 6**

### **Katedry FAJ EU v Bratislave**

1. Katedra je základným pedagogickým a vedeckovýskumným pracoviskom. Svojou činnosťou prispieva k plneniu poslania FAJ EU v Bratislave a zúčastňuje sa na plnení jej hlavných úloh vo vymedzenej oblasti poznania.
2. Na katedre pôsobia ako zamestnanci:
  - a) učitelia, t. j. profesori, docenti, odborní asistenti, asistenti a lektori vyučujúci predmety študijného odboru a podieľajúci sa na vedeckej a výskumnej činnosti, ktorú zabezpečuje katedra,
  - b) vedecko-výskumní pracovníci,
  - c) ostatní pracovníci pôsobiaci na katedre na základe pracovnej zmluvy.
3. Na katedre môžu ďalej pôsobiť:
  - a) externí učitelia predmetov študijného odboru podľa ods. 2 písm. a) tohto článku,
  - b) stipendisti na študijnom pobyte,
  - c) doktorandi, študenti vysokoškolského štúdia pôsobiaci najmä ako študentské vedecké a pomocné sily a členovia vedeckých tímov,
  - d) hosťujúci profesori (podľa § 75 ods. 1 Zákona o VŠ).
4. Katedru tvoria členovia akademickej obce pôsobiaci na nej.
5. V prípade potreby sa katedra môže členiť na oddelenia. Oddelenie tvoria členovia akademickej obce pôsobiaci na ňom.
6. Katedra môže mať poradnú skupinu externých odborníkov vymenovaných vedúcim katedry, ktorí sú pozývaní na rozšírené pléna katedry či odborné zasadnutia, alebo inak spolupracujú s katedrou.
7. Katedru riadi jej vedúci, ktorý je vedúcim zamestnancom, a zastupuje katedru vo vzťahu k dekanátu fakulty a navonok v rámci právomocí delegovaných dekanom.
8. Oddelenie katedry riadi vedúci oddelenia, vymenovaný dekanom fakulty na návrh vedúceho katedry, ktorý je oprávnený navrhnúť svojho kandidáta. Vedúci oddelenia zodpovedá za svoju činnosť vedúcemu katedry. Oddelenia katedry zriaďuje, zlučuje, rozdeľuje a zrušuje vedúci katedry po predchádzajúcom súhlase dekana fakulty a Akademického senátu fakulty.

9. Postavenie, pôsobnosť, organizáciu, riadenie a činnosť katedrií fakulty bližšie určuje Organizačný poriadok FAJ.

## **Článok 7**

### **Dekanát FAJ EU v Bratislave**

1. Dekanát FAJ EU v Bratislave (ďalej len „dekanát“) je výkonným útvarom fakulty, ktorý zabezpečuje
  - a) hospodársku a administratívnu činnosť FAJ EU v Bratislave,
  - b) pripravuje podklady pre rozhodnutia dekana, prodekanov a tajomníka fakulty a zabezpečuje výkon týchto rozhodnutí
  - c) usmerňuje katedry fakulty, vedúcich katedrií a všetkých zamestnancov fakulty
2. Dekanát tvorí
  - a) sekretariát dekana,
  - b) referát pre vzdelávanie a referát pre sociálnu starostlivosť o študentov,
  - c) referát pre vedu a výskum,
  - d) referát pre medzinárodné vzťahy,
  - e) referát pre rozvoj
3. Návrh na zriadenie, zlúčenie, splynutie, rozdelenie alebo zrušenie pracovísk FAJ EU v Bratislave predkladá dekan fakulty Akademickému senátu FAJ EU v Bratislave na vyjadrenie.

## **Článok 8**

### **Zásady určovania počtu a štruktúry pracovných miest**

1. Počet pracovných miest a ich štruktúra sú na každom pracovisku FAJ EU v Bratislave určované potrebami plnenia zverených úloh.
2. Východiskom na určenie počtu a štruktúry pracovných miest FAJ EU v Bratislave sú výchovno-vzdelávacia, vedecká a výskumná činnosť.
3. Počet a štruktúra pracovných miest vychádzajú z potrieb zabezpečujúcich komplexné vzdelávanie v akreditovanom študijnom programe prvého a druhého stupňa štúdia na FAJ EU v Bratislave, ako aj z potrieb zabezpečujúcich výučbu cudzích jazykov v rámci povinného základu na ostatných fakultách EU v Bratislave.
4. Počet a štruktúra pracovných miest pedagogických zamestnancov súvisí s organizáciou a realizáciou bakalárskeho a magisterskeho programu v rámci akreditovaných študijných programov na FAJ ako aj na ostatných fakultách EU v Bratislave.
5. Počet a štruktúra pracovných miest ostatných zamestnancov fakulty sa určujú na základe im zverených úloh dekanom fakulty.

## **Tretia časť**

### **Samospráva FAJ EU v Bratislave**

#### **Článok 9**

##### **Akademická obec FAJ EU v Bratislave**

1. Základom akademickej samosprávy FAJ EU v Bratislave je akademická obec fakulty, ktorá volí a odvoláva členov Akademického senátu FAJ EU v Bratislave v súlade so Zásadami volieb do AS FAJ a Rokovacím poriadkom AS FAJ.
2. Akademickú obec FAJ EU v Bratislave tvoria vysokoškolskí učitelia a výskumní pracovníci zaradení na fakulte, ktorí sú s EU v Bratislave v pracovnom pomere na ustanovený týždenný pracovný čas, odborní zamestnanci s vysokoškolským vzdelaním (zamestnanecká časť) a študenti zapísaní v študijných programoch na FAJ EU v Bratislave (študentská časť).

#### **Článok 10**

##### **Rozsah samosprávnej pôsobnosti FAJ EU v Bratislave**

1. Orgány akademickej samosprávy FAJ EU v Bratislave majú v súlade so zákonom o VŠ právo rozhodovať a konať v týchto veciach patriacich do pôsobnosti EU v Bratislave:
  - a) určovať kritériá prijatia na štúdium (§ 27 ods. 2 písm. i) zákona o VŠ) a rozhodovať v prijímacom konaní na študijný program, ktorý zabezpečuje FAJ EU v Bratislave (§ 58 ods. 6 zákona o VŠ),
  - b) vytvárať nové akreditované študijné programy na FAJ EU v Bratislave a uskutočňovať ich (§ 30 ods. 1 písm. c) zákona o VŠ),
  - c) rozhodovať vo veciach týkajúcich sa akademických práv a povinností študentov zapísaných na štúdium podľa študijných programov, uskutočňovaných na FAJ EU v Bratislave,
  - d) určovať zameranie a organizovanie výskumnej, vývojovej a ďalšej tvorivej činnosti,
  - e) uzatvárať, meniť a zrušovať pracovnoprávne vzťahy so zamestnancami zaradenými na FAJ v rozsahu a za podmienok určených v čl. 38 ods. 1 písm. c) Štatútu EU v Bratislave,
  - f) vykonávať podnikateľskú činnosť podľa pravidiel hospodárenia EU v Bratislave, vrátane pravidiel na vykonávanie podnikateľskej činnosti, v súlade s čl. 39 Štatútu EU v Bratislave,
  - g) spolupracovať s inými vysokými školami, právnickými osobami a fyzickými osobami, a to aj so zahraničnými, v oblastiach, v ktorých FAJ EU v Bratislave pôsobí, v rozsahu a za podmienok určených v Štatúte EU v Bratislave. Takéto zmluvy fakulta uzatvára na základe rámcových zmlúv, ktoré uzavrela EU v Bratislave s týmito subjektmi. Zmluva FAJ EU v Bratislave podrobnejšie a detailnejšie rozvádza predmet a podmienky spolupráce, čas a osoby zodpovedné za ich realizáciu.
2. Do samosprávnej pôsobnosti FAJ EU v Bratislave ďalej patrí najmä
  - a) vnútorná organizácia fakulty,

- b) určovanie počtu prijímaných uchádzačov o štúdium spôsobom určeným v čl. 28 Štatútu EU v Bratislave,
- c) organizácia štúdiá v súlade so Študijným poriadkom EU v Bratislave,
- d) určovanie zamerania a organizovanie výskumnej, vývojovej, umeleckej alebo ďalšej tvorivej činnosti,
- e) určovanie počtu a štruktúry pracovných miest zamestnancov zaradených na fakulte v rozsahu určenom čl. 10 Štatútu EU v Bratislave,
- f) voľba členov akademickej samosprávy FAJ EU v Bratislave,
- g) uskutočňovanie zahraničných vzťahov a aktivít v oblastiach, v ktorých fakulta pôsobí,
- h) nakladanie s finančnými prostriedkami pridelenými fakulte univerzitou a s finančnými prostriedkami, ktoré fakulta inak získala na plnenie svojich úloh; fakulta sa tiež vyjadruje k nakladaniu s majetkom, ktorý slúži na plnenie jej úloh (§ 17 ods. 2 Zákona o VŠ).

### **Článok 11**

#### **Orgány akademickej samosprávy FAJ EU v Bratislave**

1. Orgány akademickej samosprávy FAJ EU v Bratislave sú
  - a) Akademický senát FAJ EU v Bratislave
  - b) Dekan
  - c) Vedecká rada FAJ EU v Bratislave
  - d) Disciplinárna komisia FAJ EU v Bratislave.

### **Článok 12**

#### **Akademický senát FAJ EU v Bratislave**

1. Akademický senát FAJ EU v Bratislave (ďalej len „AS“ fakulty) je jej samosprávnym zastupiteľským orgánom. Má najmenej 11 členov, z toho najmenej jednu tretinu tvoria študenti.
2. AS fakulty sa člení na zamestnaneckú časť a študentskú časť. Členov zamestnaneckej časti AS fakulty volia v priamych tajných voľbách členovia zamestnaneckej časti akademickej obce fakulty. Členov študentskej časti AS fakulty volia v priamych tajných voľbách členovia študentskej časti akademickej obce. Členom zamestnaneckej časti AS fakulty môže byť len člen zamestnaneckej časti akademickej obce FAJ EU v Bratislave. Členom študentskej časti AS fakulty môže byť len člen študentskej časti akademickej obce FAJ EU v Bratislave.
3. Funkcia člena AS FAJ je nezlučiteľná s funkciou rektora, prorektora, dekana, prodekanu, kvestora a tajomníka fakulty.
4. Funkčné obdobie členov AS fakulty je najviac štvorročné.
5. Zasadnutia AS FAJ sú verejné. Dekan fakulty alebo v jeho zastúpení prodekan alebo tajomník fakulty a rektor majú právo vystúpiť na zasadnutí v súlade s Rokovacím poriadkom AS fakulty kedykoľvek, keď o to požiadajú. Na žiadosť dekana alebo rektora



je predseda akademického senátu fakulty povinný bezodkladne, najneskôr však do 14 dní, zvolat' zasadnutie AS fakulty. Ak tak predseda AS fakulty neurobí, zvolá zasadnutie AS fakulty dekan.

6. Členstvo v AS FAJ zaniká
  - a) skončením funkčného obdobia člena,
  - b) vymenovaním člena do niektorej z funkcií uvedených v ods. 3 tohto článku,
  - c) skončením pracovného pomeru s EU v Bratislave u členov zamestnaneckej časti AS fakulty a prerušením alebo skončením štúdia členov študentskej časti AS fakulty,
  - d) vzdaním sa funkcie člena,
  - e) odvolaním člena z funkcie akademickou obcou; dôvod odvolania a postup pri voľbe a odvolaní určujú Zásady volieb do AS fakulty a Rokovací poriadok AS fakulty,
  - f) úmrtím člena.
7. Ak zaniklo členovi AS FAJ členstvo pred skončením funkčného obdobia podľa odseku 6, písm. b) až f) tohto článku, volí zodpovedajúca časť akademickej obce na uvoľnené miesto nového člena AS fakulty, ktorého funkčné obdobie trvá do konca funkčného obdobia člena, ktorému členstvo predčasne zaniklo.
8. Na čele AS FAJ je predseda, zvolený z členov senátu tajným hlasovaním na prvom zasadnutí novozvoleného AS fakulty. Predseda organizuje a riadi celkovú činnosť senátu, prípravu rokovaní, rokovania senátu, zastupuje ho v kolégiu dekana fakulty a v rokovaniach s ním, zastupuje ho v komisiách zriaďovaných dekanom fakulty, menuje členov senátu do komisií zriaďovaných dekanom fakulty, zastupuje ho v rokovaniach s rektorom EU v Bratislave a reprezentuje ho na akademických obradoch (podľa článku 31 Štatútu).
9. Spôsob voľby do AS FAJ, voľba jeho funkcionárov (predsedu, 1. a 2. podpredsedu a tajomníka) a pravidiel rokovania určujú Zásady volieb do AS fakulty a Rokovací poriadok AS FAJ.
10. AS FAJ sa riadi platným Rokovacím poriadkom AS FAJ.

### **Článok 13**

#### **Pôsobnosť Akademického senátu FAJ EU v Bratislave**

1. Akademický senát FAJ EU v Bratislave najmä
  - a) schvaľuje na návrh dekana vnútorné predpisy fakulty podľa § 33 ods. 2 písm. a), b) a f) a vnútorné predpisy fakulty podľa § 33 ods. 3) Zákona o VŠ, ak sa na návrh dekana nerozhodne, že fakulta sa bude riadiť príslušnými vnútornými predpismi EU v Bratislave (§ 15 ods. 1 písm. b), d), i), a j) Zákona o VŠ; schvaľuje vnútorné predpisy FAJ EU v Bratislave podľa § 33 ods. 2 písm. c) a d) zákona o VŠ,
  - b) volí kandidáta na dekana, prípadne navrhuje odvolanie dekana z funkcie a schvaľuje návrh rektora na odvolanie dekana (§ 28 ods. 3 Zákona o VŠ); ak po odvolaní dekana alebo po predčasnom ukončení výkonu jeho funkcie z iných dôvodov fakulta nemá dekana, navrhuje Akademický senát FAJ (§ 28 ods. 6 Zákona o VŠ) rektorovi osobu, ktorá má byť poverená výkonom funkcie dekana do vymenovania nového dekana,
  - c) schvaľuje návrh dekana na vymenovanie a odvolanie prodekanov,
  - d) schvaľuje návrh dekana na vymenovanie a odvolanie členov Vedeckej rady FAJ EU v Bratislave,

- e) schvaľuje návrh rozpočtu FAJ EU v Bratislave, ktorý predkladá dekan a kontroluje nakladanie s finančnými prostriedkami FAJ EU v Bratislave,
  - f) schvaľuje dlhodobý zámer vo vzdelávacej, výskumnej, vývojovej alebo ďalšej tvorivej činnosti fakulty, vypracovaný v súlade s Dlhodobým zámerom EU v Bratislave, predkladaný dekanom po prerokovaní vo Vedeckej rade FAJ EU v Bratislave a jeho prípadnú aktualizáciu,
  - g) schvaľuje Výročnú správu o činnosti FAJ EU a Výročnú správu o hospodárení FAJ EU v Bratislave predkladanú dekanom,
  - h) pred schválením vo Vedeckej rade FAJ EU v Bratislave prerokúva návrh študijných programov, ktoré má uskutočňovať fakulta a ktoré predkladá dekan FAJ EU v Bratislave,
  - i) schvaľuje ďalšie podmienky prijatia na štúdium študijných programov uskutočňovaných na FAJ EU v Bratislave a predkladané dekanom (§ 15 ods. 2 písm. f) platného Zákona o VŠ),
  - j) vyjadruje sa k návrhu dekana na zriadenie, zlúčenie, splynutie, rozdelenie alebo zrušenie pracovísk fakulty,
  - k) volí zástupcu fakulty do Rady vysokých škôl SR (§ 107 ods. 3 platného Zákona o VŠ),
  - l) raz za rok podáva akademickej obci FAJ EU v Bratislave správu o svojej činnosti, ktorú vyvesí na verejne prístupnom mieste a zverejní na internetovej stránke FAJ EU v Bratislave,
  - m) vyjadruje sa k návrhom rektora na úkony podľa § 41 ods. 1 písm. a) až c) platného Zákona o VŠ, týkajúcich sa prevodu majetku alebo zriadenia vecného bremena, alebo predkupného práva na majetok, ktorý slúži na plnenie úloh fakulty pred ich predložením na schválenie AS EU v Bratislave,
  - n) schvaľuje členov Disciplinárnej komisie pre študentov FAJ EU v Bratislave,
  - o) schvaľuje návrh dekana FAJ EU v Bratislave na uzavretie pracovného pomeru na pracovné miesto vysokoškolského učiteľa, ak ide o zamestnanca zaradeného na FAJ EU v Bratislave nad 70 rokov veku, a to najdlhšie na jeden rok,
  - p) schvaľuje zásady volieb do AS fakulty, rokovací poriadok AS fakulty a volebný poriadok pre voľbu dekana FAJ EU v Bratislave,
  - q) plní iné úlohy podľa Zákona o VŠ.
2. AS fakulty sa v otázkach uvedených v § 27 ods. 1 písm. b), c), d) a k) platného Zákona o VŠ uznáša tajným hlasovaním a v ostatných otázkach uvedených v § 27 ods. 1 Zákona o VŠ, rozhoduje tajným hlasovaním, ak o tajnom hlasovaní v danej veci rozhodne.

#### **Článok 14**

##### **Dekan FAJ EU v Bratislave**

1. Dekan je predstaviteľom fakulty, riadi ju, zastupuje a koná vo veciach fakulty. Vo veciach podľa § 23 ods. 1 Zákona o VŠ koná v mene EU v Bratislave, v rámci právomocí delegovaných rektorom.
2. Dekan je v pracovnom pomere s EU v Bratislave, v ktorom je zaradený na fakulte, ktorú riadi. Skončenie pracovného pomeru vzťahujúceho sa na výkon funkcie dekana je podmienené predchádzajúcim skončením výkonu funkcie dekana.

3. Dekana vymenúva a odvoláva na návrh AS fakulty rektor. Rektor vymenuje za dekana kandidáta navrhovaného AS fakulty, ak to nie je v rozpore so zákonom o VŠ.
4. Návrh na odvolanie dekana podáva AS FAJ vždy, ak bol dekan právoplatne odsúdený za úmyselný trestný čin, alebo ak mu bol uložený nepodmienečný trest odňatia slobody alebo ak dekan požiada o uvoľnenie z funkcie.
5. Z vlastného podnetu môže rektor EU v Bratislave so súhlasom AS fakulty odvolať dekana, ak dekan
  - a) závažným spôsobom si neplní povinnosti,
  - b) hrubo alebo opakovane porušil zákony, iné všeobecne záväzné predpisy a vnútorné predpisy EU v Bratislave alebo FAJ EU v Bratislave,
  - c) vážne poškodil záujem EU v Bratislave alebo FAJ.
6. Ak Akademický senát FAJ EU v Bratislave opakovane nesúhlasí s návrhom rektora na odvolanie dekana alebo sa k návrhu nevyjadrí do 30 dní odo dňa, keď o to rektor požiada, môže rektor odvolať dekana so súhlasom AS EU v Bratislave, ak bola naplnená najmenej jedna z podmienok podľa ods. 4 tohto článku.
7. Predseda Akademického senátu fakulty môže na tejto fakulte kandidovať na funkciu dekana po skončení funkcie predsedu akademického senátu fakulty.
8. Funkčné obdobie dekana je štvorročné. Na tej istej fakulte môže tá istá osoba vykonávať funkciu dekana najviac dve funkčné obdobia po sebe. Po odvolaní dekana alebo po predčasnom ukončení výkonu funkcie dekana vykonáva funkciu dekana osoba, poverená rektorom na návrh AS fakulty, až do vymenovania nového dekana.
9. Dekan FAJ EU v Bratislave sa za svoju činnosť zodpovedá
  - a) AS fakulty,
  - b) rektorovi EU v Bratislave vo veciach, v ktorých koná v mene EU v Bratislave podľa § 23 ods. 1 Zákona o VŠ, za hospodárenie FAJ EU v Bratislave a za svoju ďalšiu činnosť v rozsahu určenom vnútornými predpismi EU v Bratislave.
10. Dekan je predsedom Vedeckej rady FAJ EU v Bratislave.
11. Dekana zastupujú v ním určenom rozsahu prodekaní. Funkčné obdobie prodekanov je štvorročné. Na EU v Bratislave môže tá istá osoba vykonávať funkciu prodekana fakulty najviac dve po sebe nasledujúce funkčné obdobia.
12. Dekan riadi a zodpovedá sa najmä za
  - a) študijnú a vzdelávaciu činnosť na FAJ EU v Bratislave,
  - b) vedeckú a výskumnú činnosť a zahraničné vzťahy na FAJ EU v Bratislave,
  - c) personálnu prácu na FAJ EU v Bratislave,
  - d) činnosť prodekanov, vedúcich katedrií, tajomníka fakulty a vedúcich ostatných pracovísk FAJ EU v Bratislave.
13. Dekan po schválení v AS fakulty
  - a) vymenúva a odvoláva prodekanov FAJ EU v Bratislave,
  - b) vymenúva a odvoláva členov Vedeckej rady FAJ EU v Bratislave,
  - c) rozdeľuje prostriedky fakulty katedrám a pracoviskám FAJ EU v Bratislave.

14. Dekan vykonáva právne úkony v pracovnoprávných vzťahoch zamestnancov EU v Bratislave zaradených na FAJ EU v Bratislave ako
  - a) vedúci zamestnanci FAJ EU v Bratislave (tajomník, vedúci katedier, príp. vedúci iných pedagogických, výskumných, hospodársko-správnych a informačných pracovísk FAJ EU v Bratislave),
  - b) vysokoškolskí učitelia vo funkcii docent,
  - c) vysokoškolskí učitelia, okrem funkcie profesor,
  - d) ostatní zamestnanci FAJ EU v Bratislave.
15. Výberové konanie na miesta a funkcie, ktoré sa obsadzujú výberovým konaním v zmysle platného Zákona o VŠ, vypisuje rektor. Rektor deleguje právo vypísať výberové konanie na obsadenie týchto miest a funkcií na FAJ EU v Bratislave dekanovi FAJ EU v Bratislave, okrem funkcie profesor.
16. Poradnými orgánmi dekana sú kolégium dekana a vedenie fakulty. Členmi kolégia dekana sú dekan, prodekani, tajomník fakulty, vedúci katedier a oddelení, predseda AS fakulty, zástupca odborov, zástupca študentského parlamentu a ďalší, podľa rozhodnutia dekana. Členmi vedenia sú dekan, prodekani a tajomník FAJ EU v Bratislave.
17. Dekan môže zriaďovať stále a dočasné komisie za účelom prípravy a posúdenia podkladov k zásadným otázkam práce FAJ EU v Bratislave. Členov komisií vymenúva dekan na základe písomného poverenia z radov zamestnancov FAJ EU v Bratislave, študentov a odborníkov z praxe. Ich funkčné obdobie sa končí funkčným obdobím dekana.

## **Článok 15**

### **Spôsob voľby kandidáta na dekana a postup pri návrhu na jeho odvolanie**

1. Voľby kandidáta na dekana (ďalej len „voľby“) sa konajú najmenej jeden mesiac pred uplynutím funkčného obdobia úradujúceho dekana. V prípade predčasného ukončenia výkonu funkcie dekana sa voľby konajú do 30 dní odo dňa ukončenia jeho funkcie.
2. AS fakulty vypíše termín volieb a schváli päťčlennú volebnú komisiu (ďalej len „komisia“) pre voľbu dekana najmenej 28 dní pred konaním volieb.
3. Komisia organizuje a zabezpečuje voľby. Činnosť komisie riadi jej predseda zvolený na prvom zasadnutí komisie.
4. Komisia najneskôr 15 dní pred uskutočnením volieb zverejní vyhlášku o pravidlách, termínoch prípravy a priebehu volieb. Zabezpečí, aby priebeh volieb bol písomne zdokumentovaný.
5. Návrh kandidáta na dekana môže podať v určenom termíne a na určenom mieste každý člen akademickej obce fakulty písomnou formou.
6. Komisia si vyžiada písomný súhlas navrhovaných kandidátov s kandidatúrou na dekana a v určenom termíne zverejní ich zoznam so stručnou charakteristikou každého z nich.

7. Kandidáti na funkciu dekana sa predstavujú akademickej obci fakulty so svojím programovým vyhlásením na predvolebnom zhromaždení, ktoré sa uskutoční najmenej sedem dní pred dňom voľby. Predvolebné zhromaždenie zvolá predseda AS fakulty.
8. Voľba dekana sa uskutoční na osobitnom neverejnom zasadnutí AS fakulty za prítomnosti najmenej dvoch tretín členov AS fakulty.
9. Hlasovanie o kandidátoch je tajné a vykonáva sa na hlasovacom lístku, na ktorom sú v abecednom poradí uvedení všetci navrhnutí kandidáti. Volebný lístok sa upravuje tak, že sa zakrúžkuje poradové číslo voleného kandidáta. Iným spôsobom upravený hlasovací lístok je neplatný.
10. Volebná komisia spočíta hlasy, vylúči neplatné hlasovacie lístky a usporiada poradie kandidátov podľa počtu získaných hlasov.
11. Za dekana je zvolený kandidát, ktorý získal nadpolovičnú väčšinu hlasov všetkých členov AS fakulty.
12. Ak ani jeden z kandidátov nezíska v prvom kole volieb potrebnú väčšinu hlasov, koná sa do 14 dní druhé kolo volieb, do ktorého postupujú tí dvaja kandidáti, ktorí získali najväčší počet platných hlasov. V prípade rovnosti hlasov na prvom mieste postupujú do druhého kola volieb všetci kandidáti, ktorí získali na prvom mieste rovnaký počet hlasov. V prípade rovnosti hlasov na druhom mieste postupuje do druhého kola volieb kandidát z prvého miesta a všetci kandidáti, ktorí získali rovnaký počet hlasov na druhom mieste.
13. V druhom kole volieb je zvolený ten kandidát, ktorý získal nadpolovičnú väčšinu hlasov všetkých členov AS fakulty. V prípade, ak sa tak nestane, voľba dekana sa končí. Do jedného mesiaca sa uskutočnia nové voľby dekana, v ktorých nemôže kandidovať ten kandidát, ktorý kandidoval na funkciu dekana v predchádzajúcich voľbách.
14. O priebehu a výsledku volieb komisia vyhotoví protokol. Protokol spolu s hlasovacími lístkami archivuje tajomník AS FAJ.
15. Po skončení volieb predseda komisie oboznámi AS fakulty s priebehom a výsledkom volieb. V mene AS fakulty oznámi v písomnej forme jeho predseda výsledky volieb rektorovi EU v Bratislave.
16. Rokovanie o návrhu na odvolanie dekana z funkcie pred skončením jeho funkčného obdobia sa môže uskutočniť, ak o to požiadajú najmenej jedna tretina členov AS fakulty.
17. Návrh na odvolanie dekana musí byť predložený písomnou formou spolu s uvedením dôvodov. AS fakulty ustanoví osobitnú komisiu na preskúmanie opodstatnenosti tohto návrhu. Komisia písomne predloží AS fakulty správu o zistených skutočnostiach, vyjadrenie dekana o nich a svoje stanovisko s návrhom na riešenie.
18. AS fakulty podá návrh na odvolanie dekana podľa § 28 ods. 2 platného Zákona o VŠ vždy vtedy, ak bol dekan právoplatne odsúdený za úmyselný trestný čin, alebo ak mu bol uložený nepodmienečný trest odňatia slobody.
19. O návrhu na odvolanie dekana z funkcie sa uznáva AS fakulty v tajnom hlasovaní a platia rovnaké podmienky hlasovania, aké sa uplatnili pri jeho voľbe.

20. Z vlastného podnetu môže rektor so súhlasom AS fakulty odvolať dekana podľa § 28, ods. 3 platného Zákona o VŠ, ak dekan
  - a) závažným spôsobom neplní svoje povinnosti,
  - b) hrubo alebo opakovane porušil vnútorné predpisy EU v Bratislave alebo fakulty,
  - c) vážne poškodil záujmy EU v Bratislave alebo fakulty.
21. Ak AS fakulty opakovane nesúhlasí s návrhom rektora na odvolanie dekana, môže rektor odvolať dekana fakulty so súhlasom AS EU v Bratislave, ak bola naplnená najmenej jedna z podmienok podľa ods. 20 tohto článku.
22. Predseda AS fakulty môže kandidovať na funkciu dekana fakulty po ukončení funkcie predsedu AS fakulty.

## **Článok 16** **Prodekani**

1. Dekana zastupujú v ním určenom rozsahu prodekani, ktorých vymenúva a odvoláva dekan po schválení AS fakulty.
2. Fakulta má spravidla štyroch prodekanov, ktorých úseky činnosti sú:
  - a) veda a doktorandské štúdium
  - b) vzdelávanie
  - c) medzinárodné vzťahy
  - d) rozvoj
3. Rozsah činnosti prodekanov určuje dekan. Dekana v pozícii štatutárneho zástupcu FAJ EU v Bratislave zastupuje prvý prodekan, ktorého vymenúva dekan fakulty.
4. Prodekani za svoju činnosť zodpovedajú dekanovi fakulty, v určenom rozsahu činnosti sú oprávnení vystupovať a konať v mene fakulty v rozsahu právomocí delegovaných dekanom.
5. Funkčné obdobie prodekanov je štvorročné. Na FAJ EU v Bratislave môže tá istá osoba vykonávať funkciu prodekana fakulty najviac dve po sebe nasledujúce funkčné obdobia.

## **Článok 17** **Vedecká rada FAJ EU v Bratislave**

1. Členov Vedeckej rady fakulty (ďalej len „VR fakulty“) vymenúva a odvoláva so súhlasom AS fakulty dekan. Funkčné obdobie členov VR fakulty je štvorročné.
2. Predsedom Vedeckej rady fakulty je dekan.
3. Členmi Vedeckej rady fakulty z titulu funkcie sú
  - a) dekan fakulty,
  - b) prodekani fakulty.
4. Členmi VR fakulty sú významní odborníci z oblastí, v ktorých fakulta uskutočňuje výchovno-vzdelávaciu, vedeckú, výskumnú, vývojovú alebo ďalšiu tvorivú činnosť.

Najmenej jednu štvrtinu a najviac jednu tretinu členov VR fakulty tvoria osoby, ktoré nie sú členmi akademickej obce EU v Bratislave, ktorej je fakulta súčasťou.

5. Predseda VR fakulty môže podľa potreby prizvať hostí na rokovanie VR fakulty.
6. Predseda VR fakulty určí z členov vedeckej rady svojho zástupcu, ktorý ho v jeho neprítomnosti zastupuje v rozsahu ním určenom.

### **Článok 18** **Pôsobnosť Vedeckej rady FAJ EU v Bratislave**

1. Vedecká rada fakulty:
  - a) prerokúva Dlhodobý zámer FAJ EU v Bratislave vypracovaný v súlade s dlhodobým zámerom EU v Bratislave (pred prerokovaním v Akademickom senáte FAJ),
  - b) pravidelne, najmenej raz za rok hodnotí úroveň fakulty vo vzdelávacej činnosti a v oblasti vedy a výskumu,
  - c) schvaľuje návrh študijných programov, ktoré má fakulta uskutočňovať; na rokovanie VR fakulty o návrhu študijných programov sa prizývajú zástupcovia študentov určení študentskou časťou AS fakulty,
  - d) schvaľuje ďalších odborníkov, ktorí majú právo skúšať na štátnych skúškach pre študijný program uskutočňovaný na fakulte; schvaľuje školiteľov na doktorandské štúdium,
  - e) prerokúva a predkladá VR EU v Bratislave kritériá na habilitácie docentov a kritériá na vymenovanie za profesorov,
  - f) prerokúva a predkladá VR EU v Bratislave návrhy na vymenovanie profesorov,
  - g) prerokúva a predkladá VR EU všeobecné kritériá na obsadzovanie funkcií profesorov a docentov na fakulte,
  - h) prerokúva a predkladá VR EU v Bratislave konkrétne podmienky výberového konania na obsadzovanie funkcií profesorov na fakulte,
  - i) prerokúva a predkladá VR EU v Bratislave návrhy dekana na obsadenie funkcií hosťujúcich profesorov (podľa § 79 Zákona o VŠ),
  - j) schvaľuje na návrh predsedu VR fakulty rokovací poriadok VR fakulty,
  - k) plní ďalšie úlohy určené vnútornými predpismi FAJ EU v Bratislave.
2. VR FAJ rokuje o otázkach, ktoré jej predloží predseda VR FAJ, alebo o otázkach, na ktorých sa uznesie.
3. Činnosť VR fakulty sa riadi Rokovacím poriadkom VR FAJ EU v Bratislave.

### **Článok 19** **Disciplinárna komisia FAJ EU v Bratislave**

1. Disciplinárna komisia FAJ EU v Bratislave (ďalej len „DK fakulty“) prerokúva disciplinárne priestupky študentov zapísaných v študijných programoch uskutočňovaných na fakulte a predkladá návrh na rozhodnutie dekanovi.
2. Členov DK fakulty a jej predsedu vymenúva z radov členov jej akademickej obce po schválení AS fakulty dekan; polovicu členov tejto komisie tvoria študenti.

3. Činnosť DK fakulty sa riadi rokovacím poriadkom DK fakulty.
4. Funkčné obdobie členov DK fakulty je najviac štvorročné.

## **Článok 20**

### **Vedúci zamestnanci FAJ EU v Bratislave**

1. Vedúcimi zamestnancami FAJ EU v Bratislave sú tajomník fakulty a vedúci katedrií, vedúci ďalších pedagogických, výskumných, hospodársko-správnych a informačných pracovísk fakulty. Funkcie vedúcich zamestnancov fakulty sa obsadzujú výberovým konaním. Spôsob výberového konania na funkcie vedúcich zamestnancov fakulty určuje „Pracovný poriadok EU v Bratislave“ a „Zásady výberového konania na obsadzovanie pracovných miest vysokoškolských učiteľov, pracovných miest výskumných pracovníkov, funkcií profesorov a docentov a funkcií vedúcich zamestnancov Ekonomickej univerzity v Bratislave“.
2. Tajomník fakulty, ktorého vymenúva dekan, zabezpečuje najmä
  - a) hospodársky a administratívny chod fakulty a koná v jej mene v rozsahu určenom dekanom,
  - b) hospodárenie s finančnými prostriedkami pridelenými fakulte podľa právnych predpisov, vnútorných predpisov a ostatných predpisov EU v Bratislave a fakulty a podľa zásad pre tvorbu a správu rozpočtu EU v Bratislave,
  - c) správu majetku, ktorý slúži na plnenie úloh fakulty a starostlivosť o jeho ochranu,
  - d) spoluprácu s príslušnými prodekanmi a s AS fakulty v oblasti hospodárskeho a prevádzkového zabezpečenia fakulty,
  - e) koordinuje činnosť pracovísk fakulty v rámci prijatých rozhodnutí AS fakulty a funkcionárov fakulty v jemu vymedzenej oblasti,
  - f) zabezpečuje personálnu agendu fakulty.
3. Tajomník fakulty zodpovedá za účelné a efektívne využívanie a ochranu majetku fakulty v súlade s platnými právnymi predpismi.
4. Tajomník fakulty je priamo podriadený dekanovi fakulty a zodpovedá mu za svoju činnosť.

## **Článok 21**

### **Vedúci katedry FAJ EU v Bratislave**

1. Katedru riadi vedúci katedry vymenovaný dekanom na základe výberového konania. Iného člena katedry môže dekan poveriť vedením katedry len výnimočne, maximálne však na dobu 6 mesiacov, kým bude vymenovaný nový vedúci katedry.
2. Vedúci katedry vymenuje z pracovníkov katedry svojho zástupcu, ktorý ho zastupuje v dobe jeho neprítomnosti v rozsahu povinností vedúceho katedry. K ustanoveniu zástupcu sa vyžaduje predchádzajúci súhlas dekana. Ak nie je zástupca vymenovaný, zastupuje vedúceho služobne najstarší profesor, docent alebo iný učiteľ.
3. Funkčné obdobie vedúceho katedry je najviac štvorročné a možno ho opakovať. Jeho opakované pôsobenie vo funkcii vedúceho katedry je obmedzené iba vtedy, ak svojou činnosťou nenaplní túto funkciu a jeho konania sú sporné. Spornosť jeho konania posudzuje Akademická obec katedry v súčinnosti s dekanom FAJ.



4. Vedúci katedry riadi činnosť katedry a za plnenie úloh sa zodpovedá dekanovi fakulty. Zabezpečuje plnenie výchovno-vzdelávacích, pedagogických, vedeckých a výskumných úloh katedry. Vykonáva ich kontrolu a hodnotí činnosť zamestnancov na katedre, dbá na odborný rast úrovne katedry a zodpovedá za celkovú činnosť katedry.
5. Najmenej raz za mesiac zvoláva členov katedry na zasadnutie a predkladá dekanovi zápisnicu z tohto zasadnutia, ktorú spravidla overujú dvaja prítomní členovia katedry.
6. Dbá o rozvoj študijného odboru a plní ďalšie úlohy, ktorými ho poverí dekan podľa ustanovení zákona, jeho vykonávacích predpisov, Štatútu EU v Bratislave, Štatútu FAJ a zabezpečuje dodržiavanie príslušných zákonov.
7. Predkladá dekanovi fakulty návrhy na zriadenie oddelení katedry. Oddelenie riadi vedúci oddelenia, ktorý za svoju činnosť zodpovedá vedúcemu katedry. Dekan na návrh vedúceho katedry po predchádzajúcom súhlase AS fakulty zriaďuje, zlučuje, rozdeľuje a zrušuje oddelenia katedry.
8. Vedúci katedry určuje tajomníka katedry, ktorý spolupracuje so sekretariátom katedry pri vybavovaní organizačnej a administratívnej agendy katedry.
9. Vedúci katedry predkladá dekanovi fakulty návrhy týkajúce sa personálneho zabezpečenia činnosti katedry, vrátane personálnych, platových a kvalifikačných náležitostí pracovníkov katedry resp. externých pracovníkov katedry.
10. Pri obsadzovaní pracovného miesta na katedre je členom výberovej komisie.
11. Predkladá dekanátu fakulty požiadavky na materiálno-technické vybavenie katedry.
12. Vedúci katedry je oprávnený rokovať v mene katedry. V mene fakulty je oprávnený rokovať len vo veciach, ktoré mu dekan fakulty zveril písomným rozhodnutím.
13. Priamo riadi sekretárku katedry, prípadne iných administratívnych pracovníkov katedry.
14. Pedagogickí a výskumní pracovníci katedry zodpovedajú za svoju činnosť vedúcemu katedry.

## **Štvrtá časť**

### **Vysokoškolské vzdelávanie**

#### **Článok 22**

#### **Študijný odbor, študijný program a študijný plán**

FAJ EU v Bratislave poskytuje vysokoškolské vzdelávanie v akreditovaných študijných programoch v prvom a druhom stupni štúdia vysokoškolského vzdelávania.

1. Študijný odbor je oblasť poznania, ktorá je predmetom vysokoškolského vzdelávania uskutočňovanom na FAJ EU v Bratislave. Vymedzuje sa obsahom, ktorý charakterizujú najmä oblasti a rozsah vedomostí, schopností a zručností, profilujúce absolventa daného študijného odboru.
2. Študijný program je súbor vzdelávacích činností, najmä prednáška, seminár, cvičenie, konzultácia, bakalárska práca, diplomová práca, projektová práca, stáž, exkurzia, odborná

prax (ďalej len „predmet“) a súbor pravidiel zostavený tak, že úspešné absolvovanie týchto vzdelávacích činností pri zachovaní uvedených pravidiel umožňuje získať vysokoškolské vzdelanie prvého a druhého stupňa. Súčasťou štúdia podľa študijného programu je záverečná bakalárska a diplomová práca a jej obhajoba patrí medzi štátne skúšky.

3. Študijný odbor a študijný program, v ktorom FAJ EU v Bratislave poskytuje vysokoškolské vzdelávanie, sú uvedené v Študijnom poriadku EU v Bratislave.
4. Študijný program bližšie určujú
  - a) názov študijného programu,
  - b) študijný odbor, v ktorom sa absolvovaním študijného programu získa vysokoškolské vzdelanie,
  - c) stupeň vysokoškolského štúdia, pre ktorý je študijný program určený,
  - d) forma štúdia,
  - e) profil absolventa,
  - f) charakteristika predmetov, prípadne dĺžka praxe vrátane počtu kreditov, ktoré sa ich absolvovaním získajú,
  - g) pravidlá a podmienky na utváranie študijných plánov,
  - h) štandardná dĺžka štúdia vyjadrená v akademických rokoch,
  - i) požadované schopnosti a predpoklady uchádzača o štúdium študijného programu,
  - j) rozdelenie štúdia na časti vyjadrené v akademických rokoch alebo v ich častiach a podmienky, ktorých splnenie sa vyžaduje na postup do ďalšej časti štúdia. Podmienky sa vyjadrujú počtom kreditov získaných za absolvované predmety,
  - k) počet kreditov, ktorých dosiahnutie je podmienkou riadneho ukončenia štúdia,
  - l) ďalšie podmienky, ktoré musí študent splniť na riadne ukončenie štúdia vrátane štátnych skúšok,
  - m) osobitná charakteristika, ak ju študijný program má,
  - n) udeľovaný akademický titul,
  - o) jazyk alebo jazyky, v ktorých sa študijný program uskutočňuje, ktorými sa rozumejú jazyk alebo jazyky, v ktorých sú vyučované predmety študijného programu.
5. Študijný program prvého stupňa – študijný program bakalárskeho štúdia – trvá tri roky. Študijný program prvého stupňa je zameraný na získanie teoretických poznatkov a praktických vedomostí a zručností založených na súčasnom stave výučby cudzích jazykov a kultúr a na zvládnutie ich použitia pri výkone povolania alebo pri pokračovaní v nadväzujúcom vysokoškolskom štúdiu. Záverečnou prácou bakalárskeho štúdia je bakalárska práca. Absolventi študijného programu prvého stupňa získavajú vysokoškolské vzdelanie prvého stupňa. Absolventom bakalárskeho štúdia fakulta udeľuje akademický titul “bakalár” (v skratke “Bc.”).
6. Študijný program druhého stupňa štúdia trvá 2 roky a je zameraný predovšetkým na odborný jazyk, translatológiu a interkultúrnu komunikáciu. Záverečnou prácou magisterského štúdia je diplomová práca. Absolventom magisterského štúdia fakulta udeľuje akademický titul “magister” (v skratke “Mgr.”).
7. Študijný plán študenta určuje časovú a obsahovú postupnosť predmetov a formy hodnotenia študijných výsledkov. Tieto skutočnosti sú podmienené kreditovým systémom
8. Štúdium podľa študijného programu nesmie presiahnuť jeho štandardnú dĺžku vyjadrenú v akademických rokoch v súlade s § 65 ods. 2 platného Zákona o VŠ o viac ako dva akademické roky.

### **Článok 23** **Akademický rok a jeho organizácia**

1. Akademický rok sa začína 1. septembra bežného roka a končí sa 31. augusta nasledujúceho roka.
2. Štúdium prvého a druhého stupňa sa na FAJ EU v Bratislave v jednom akademickom roku člení na dva semestre – zimný a letný semester.
3. Harmonogram akademického roka, po schválení v kolégiu rektora, je zverejňovaný ako záväzný vnútorný predpis najneskôr do 6 mesiacov pred začiatkom akademického roka.

### **Článok 24** **Podmienky prijatia na štúdium na FAJ EU v Bratislave**

1. Prijímacie konanie je proces, umožňujúci uchádzačovi, ktorý má záujem o štúdium na FAJ EU v Bratislave a ktorý preukáže splnenie stanovených podmienok prijatia na štúdium, stať sa študentom zvoleného študijného programu na FAJ EU v Bratislave. Uchádzač, ktorý nepreukáže splnenie základných podmienok prijatia na štúdium v čase overovania splnenia podmienok na prijatie, môže byť na štúdium prijatý podmienčne s tým, že je povinný preukázať splnenie základných podmienok prijatia na štúdium v deň určený na zápis na štúdium.
2. Základnou podmienkou prijatia na štúdium študijného programu prvého stupňa štúdia - študijného programu bakalárskeho štúdia – je získanie úplného stredného vzdelania alebo úplného stredného odborného vzdelania a úspešné absolvovanie prijímacieho konania.
3. Ďalšie podmienky prijatia na štúdium študijného odboru prvého stupňa štúdia a spôsob overovania ich splnenia sú obsiahnuté v Zásadách prijímacieho konania schvaľovaných AS fakulty na príslušný akademický rok.
4. Základnou podmienkou prijatia na štúdium druhého stupňa študijného programu je ukončenie prvého stupňa alebo vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa štúdia (§ 56 ods. 2 zákona o VŠ).
5. Ďalšie podmienky prijatia na druhý stupeň štúdia a spôsob overovania ich splnenia sú obsiahnuté v Zásadách prijímacieho konania schvaľovaných AS fakulty na príslušný akademický rok.

### **Článok 25** **Spôsob určovania počtu prijímaných študentov na FAJ EU v Bratislave**

1. Počet študentov prijímaných na príslušný študijný program uskutočňujúci sa na FAJ EU v Bratislave určuje dekan, pričom sa prihliada na
  - a) kapacitné a personálne možnosti pracovísk poskytujúcich štúdium príslušného študijného programu,
  - b) spoločenskú požiadavku na absolventov príslušného študijného programu,
  - c) záujem verejnosti o štúdium príslušného študijného odboru.
2. Prehľad o ponúkaných a otváraných študijných programoch a počte prijímaných študentov na príslušné študijné programy je súčasťou zásad prijímacieho konania na príslušný akademický rok schválených AS fakulty.

## **Článok 26**

### **Rámcové podmienky štúdia cudzincov na FAJ EU v Bratislave**

1. Podmienky prijímania občanov cudzej štátnej príslušnosti (ďalej len „cudzinci“) na FAJ EU v Bratislave sú rovnaké ako pre občanov SR. O štúdium sa môžu uchádzať ako štipendisti (na základe medzivládnych dohôd a dohovorov) alebo ako samoplatcovia.
2. Cudzinci môžu byť prijatí na štúdium na FAJ EU v Bratislave s podmienkou, že povinne vykonajú prijímaciu skúšku zo slovenského jazyka. Táto podmienka sa netýka občanov Českej republiky a cudzincov, ktorí vykonali maturitnú skúšku zo slovenského jazyka v Slovenskej republike alebo absolvovali bakalárske, magisterské alebo inžinierske študijné programy v slovenskom jazyku.
3. Cudzinci študujú na FAJ EU v Bratislave
  - a) ako študenti podľa platného Zákona o VŠ a Štatútu EU v Bratislave,
  - b) na základe vyhlásených medzinárodných zmlúv, ktorými je SR viazaná,
  - c) na základe dohôd o spolupráci uzatváraných podľa § 6 ods. 1 písm. i) platného Zákona o VŠ, najmä v rámci medzinárodných programov, programov Európskej únie pre akademickú mobilitu, ako i dohôd medzi vysokými školami.
4. Pri zápise na štúdium je cudzinec povinný predložiť doklad o povolenom pobyte na území SR a preukázať, že spĺňa ďalšie podmienky podľa právnych predpisov upravujúcich pobyt cudzincov na území SR.
5. Cudzinci, občania členského štátu Európskej únie alebo cudzinci, ktorí majú trvalý pobyt v členskom štáte EÚ, študujú na FAJ EU v Bratislave za rovnakých podmienok ako študenti SR. Od cudzincov, ktorí nie sú občanmi členského štátu alebo nemajú trvalý pobyt v členskom štáte, môže EU v Bratislave požadovať školné v osobitnej výške aj počas štandardnej dĺžky štúdia. Ak ide o študentov študujúcich v rámci medzištátnych zmlúv, školné a poplatky spojené so štúdiom sa riadia ustanoveniami týchto zmlúv.
6. Formu platenia a splatnosť školného pre cudzincov upravuje interná smernica rektora EU v Bratislave.

## **Článok 27**

### **Zápis na štúdium**

1. Oznámením rozhodnutia o prijatí na štúdium podľa § 58 ods. 7 platného Zákona o VŠ a jeho akceptáciou zo strany uchádzača mu vzniká právo na zápis na štúdium na fakulte. Termín, miesto a spôsob zápisu určuje fakulta, ktorá má aj oznamovaciu povinnosť.
2. Zápis sa vzťahuje na jeden akademický rok, na ktorý sú určené študijné povinnosti predpísané študijným programom a odporúčaným študijným plánom.
3. Pri zápise si študent sám určuje, akú časť povinností predpísaných študijným programom a ustanovených v odporúčanom študijnom pláne chce absolvovať v nasledujúcom období štúdia, na ktoré sa zápis vzťahuje, avšak tak, aby po splnení požadovaných podmienok mohol postúpiť do ďalšej časti štúdia.

4. Právo uchádzača na zápis na štúdium podľa ods. 1 článku 27 tohto štatútu zaniká, ak v lehote určenej fakultou odpovie záporne alebo do určeného termínu, najneskôr však do začiatku akademického roka, neodpovie.
5. Právo uchádzača, ktorý bol na štúdium prijatý podmienčne, na zápis na štúdium podľa ods. 1 zaniká, ak najneskôr v deň určený na zápis nepreukáže splnenie základných podmienok na prijatie. Ak sa študent nedostaví na zápis do nasledujúceho obdobia štúdia alebo sa nedostaví po prerušení na opätovný zápis, EU v Bratislave písomne vyzve študenta na dostavenie sa k zápisu v lehote desiatich dní odo dňa doručenia výzvy.
6. Právo študenta na zápis zaniká, ak sa naň nedostaví v stanovenom termíne, resp. ak vopred písomne nepožiadá dekana o určenie náhradného termínu.
7. Uchádzač sa stáva študentom FAJ EU v Bratislave dňom zápisu na fakulte na štúdium študijného programu, na ktorý bol prijatý. Študent, ktorému bolo štúdium prerušené, sa stáva študentom odo dňa opätovného zápisu na štúdium.
8. Študent fakulty môže časť štúdia absolvovať na inej vysokej škole v SR alebo v zahraničí. Ak je táto časť štúdia súčasťou študijného programu, dekan fakulty neprerušuje takémuto študentovi štúdium.

## **Článok 28**

### **Školné a poplatky spojené so štúdiom na FAJ EU v Bratislave**

1. Školné a poplatky za školné na FAJ EU v príslušnom akademickom roku upravuje platná Interná smernica o školnom a poplatkoch spojených so štúdiom na Ekonomickej univerzite v Bratislave.
2. Základom na určenie školného a poplatkov spojených so štúdiom na fakulte je 10 % z priemernej sumy pripadajúcej na 1 študenta denného štúdia z celkových bežných výdavkov poskytnutých MŠVVaŠ SR verejným vysokým školám zo štátneho rozpočtu v predchádzajúcom kalendárnom roku. Základ sa vzťahuje na akademický rok, ktorý začína v danom kalendárnom roku.
3. Študenti FAJ EU v Bratislave, ktorí neprekročili štandardnú dĺžku štúdia ustanovenú pre príslušný stupeň štúdia a študijný program štúdia na fakulte, školné neplatia.
4. Študent fakulty, ktorý študuje študijný program poskytovaný FAJ EU v Bratislave dlhšie ako je jeho štandardná dĺžka, je povinný EU v Bratislave uhradiť za každý ďalší rok štúdia ročné školné vo výške 3 násobku základu určeného podľa ods. 1 a 2 článku 28 tohto štatútu najneskôr v deň zápisu do príslušného ročníka štúdia. Ak študent príslušnú čiastku neuhradí, zápis je neplatný.
5. Do doby štúdia sa započítava celková doba, počas ktorej bol študent zapísaný na štúdium zodpovedajúceho stupňa študijného programu na niektorej z verejných vysokých škôl SR.
6. Rektor EU v Bratislave môže školné a poplatky spojené so štúdiom znížiť, odpustiť alebo odložiť termíny ich splatnosti s prihliadnutím na študijné výsledky, sociálnu a zdravotnú situáciu študenta alebo na iné skutočnosti hodné zreteľa.

7. FAJ EU v Bratislave požaduje poplatky za vydanie všetkých dokladov o štúdiu a ich kópií, za vydanie dokladov o absolvovaní štúdia, ak sú požadované v cudzom jazyku a za vydanie kópií dokladov o absolvovaní štúdia. Výšku poplatkov určuje vnútorný predpis EU v Bratislave a je odvodená od skutočných nákladov EU v Bratislave spojených s týmito úkonmi.
8. Školné a poplatky spojené so štúdiom sú príjmom EU v Bratislave. Najmenej 20 % príjmov zo školného, okrem príjmov podľa § 92 ods. 5 a 6 platného Zákona o VŠ, je príjmom štipendijného fondu EU v Bratislave. Tú časť príjmov zo školného, ktorá nie je príjmom štipendijného fondu EU v Bratislave, možno použiť len na plnenie hlavných úloh EU v oblasti vysokoškolského vzdelávania.
9. Za materiálne zabezpečenie prijímacieho konania na FAJ EU v Bratislave je uchádzač povinný uhradiť poplatok. Výšku poplatku určí rektor podľa vopred kalkulovaných nákladov v príslušnom akademickom roku. Jeho výška nesmie presiahnuť 25 % základu podľa článku 28 ods. 1 tohto štatútu.
10. Uchádzač o štúdium na FAJ EU v Bratislave uhradí na bežný účet EU v Bratislave poplatok súčasne s podaním prihlášky na štúdium, pričom doklad o zaplatení je obligátnou prílohou jeho prihlášky.

## **Článok 29**

### **Sociálna podpora študentov na FAJ EU v Bratislave**

1. FAJ EU v Bratislave poskytuje študentom fakulty sociálnu podporu, a to priamou a nepriamou formou.
2. Priamou formou sociálnej podpory sú štipendiá. Na sociálne štipendium má študent právny nárok, s výnimkami, ktoré sú uvedené v článku 34 ods. 6, Štatútu EU v Bratislave.
3. Rektor priznáva tiež v rámci možností študentom štipendiá z vlastných, iných ako dotačných zdrojov, najmä za vynikajúce plnenie študijných povinností, dosiahnutie vynikajúceho výsledku v oblasti vedy a výskumu alebo športovej činnosti, alebo ako jednorazovú, resp. pravidelnú sociálnu podporu za podmienok a v rozsahu určenom Štipendijným poriadkom EU v Bratislave.
4. Dekan fakulty má právo z iných ako dotačných zdrojov tiež priznať štipendiá za podmienok a v rozsahu určenom Štipendijným poriadkom FAJ EU v Bratislave. V zmysle vyhlášky MŠVVaŠ SR č. 453/200 Z. z. o rozsahu a ďalších podrobnostiach o priznávaní motivačného štipendia, má dekan fakulty právo priznať študentom motivačné štipendium za vynikajúci študijný prospech, ako aj za vynikajúce výsledky vo vedeckej, umeleckej alebo športovej činnosti.
5. Nepriamou formou sociálnej podpory študentov sú najmä služby v oblasti stravovania a ubytovania, finančná a tiež organizačná podpora športových a kultúrnych činností.
6. EU v Bratislave zabezpečí študentom FAJ EU v Bratislave stravovanie a môže im prispievať počas akademického roka v rámci svojich možností na náklady spojené s prípravou najviac dvoch hlavných jedál denne v študentských jedálňach EU v Bratislave.

7. EU v Bratislave v rámci svojich možností zabezpečí študentom ubytovanie v študentských domovoch a môže im prispieť na náklady s tým spojené. Pravidlá ubytovania EU v Bratislave na pridelenie ubytovania na príslušný akademický rok zohľadňujú sociálnu situáciu študenta, študijný prospech, zdravotný stav študenta, vzdialenosť dostupnosť univerzity od miesta trvalého bydliska študenta a iné okolnosti hodné osobitného zreteľa.
8. EU v Bratislave vytvára v rámci svojich možností podmienky na štúdium študentom so špecifickými potrebami vzhľadom na ich špeciálne študijné potreby bez znižovania požiadaviek na študijný výkon. K zodpovedajúcim podmienkam štúdia patrí umožnenie štúdia podľa individuálneho študijného plánu, v odôvodnených prípadoch predĺženie dĺžky štúdia s odpustením poplatkov za štúdium a zabezpečenie podmienok súvisiacich s návštevou školy študentov so špecifickými potrebami.
9. Na EU v Bratislave pôsobí koordinátor EU v Bratislave a koordinátori fakúlt pre študentov so špecifickými potrebami. Pôsobenie koordinátorov pre študentov so špecifickými potrebami vymedzuje interná smernica.

### Článok 30

#### Práva a povinnosti študentov FAJ EU v Bratislave

1. Uchádzač prijatý na štúdium sa stáva študentom odo dňa zápisu na štúdium; študent, ktorému bolo štúdium prerušené, sa stáva študentom odo dňa opätovného zápisu na štúdium.
2. Ak sa zápis uchádzača prijatého na štúdium uskutoční pred začiatkom akademického roka, v ktorom sa má začať jeho štúdium, uchádzač sa stáva študentom od začiatku tohto akademického roka, ak do 15. augusta pred začatím tohto akademického roka neoznami písomne vysokej škole, že svoj zápis ruší.
3. Študent má právo najmä
  - a. študovať študijný program, na ktorý bol prijatý,
  - b. utvoriť si študijný plán podľa pravidiel študijného programu,
  - c. zapísať sa do ďalšej časti študijného programu, ak splnil podmienky určené študijným programom alebo študijným poriadkom,
  - d. pri rešpektovaní časových a kapacitných obmedzení daných študijným programom a študijným poriadkom zvoliť si tempo štúdia, poradie absolvovania predmetov pri zachovaní ich predpísanej nadväznosti a zvoliť si učiteľa pri predmete vyučovanom viacerými učiteľmi pri rešpektovaní kapacitných a priestorových možností,
  - e. v rámci svojho štúdia uchádzať sa aj o štúdium na inej vysokej škole, a to aj v zahraničí,
  - f. zúčastňovať sa na výskumnej a ďalšej tvorivej činnosti EU v Bratislave,
  - g. zúčastniť sa na zakladaní a činnosti nezávislých združení pôsobiacich na akademickej pôde (spolkov, zväzov, stavovských združení) v súlade s právnymi predpismi,
  - h. aspoň raz ročne mať možnosť formou anonymného dotazníka vyjadriť sa o kvalite výučby a o učiteľoch,
  - i. slobodne prejavovať názory a pripomienky k vysokoškolskému vzdelávaniu,

- j. na informačné a poradenské služby súvisiace so štúdiom a s možnosťou uplatnenia absolventov študijných programov v praxi,
  - k. rozhodnúť sa, ak sa na neho vzťahuje povinnosť uhradiť školné podľa § 92 ods. 5 platného zákona o VŠ, v ktorom študijnom programe bude v príslušnom akademickom roku študovať bezplatne, ak má na bezplatné vysokoškolské štúdium nárok.
4. Na študenta, ktorý sa zúčastňuje na praktickej výučbe a praxi, sa vzťahujú všeobecné predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o pracovných podmienkach žien.
  5. Študijné povinnosti študenta vyplývajú zo študijného programu, ktorý študuje a zo študijného poriadku.
  6. Študent je povinný dodržiavať vnútorné predpisy EU v Bratislave a jej súčastí.
  7. Študent je ďalej povinný najmä
    - a) chrániť a hospodárne využívať majetok, prostriedky a služby EU v Bratislave,
    - b) uhrádzať školné a poplatky spojené so štúdiom podľa platného Zákona o VŠ a to výlučne a priamo EU v Bratislave a pravdivo uviesť skutočnosti rozhodujúce na ich určenie,
    - c) oznámiť EU v Bratislave alebo FAJ EU v Bratislave adresu určenú na doručovanie písomností, osobne sa dostaviť na písomné predvolanie rektora, dekana alebo nimi povereného zamestnanca EU v Bratislave alebo fakulty na prerokovanie otázok týkajúcich sa priebehu alebo skončenia jeho štúdia, alebo súvisiacich s jeho právami a povinnosťami.
    - d) písomne oznámiť EU v Bratislave alebo fakulte, ak je zapísaný na študijný program uskutočňovaný na fakulte, rozhodnutie podľa § 70 ods. 1 písm. k) zákona o VŠ o tom, v ktorom študijnom programe bude v príslušnom akademickom roku študovať bezplatne, ak má na bezplatné vysokoškolské štúdium nárok, a to najneskôr do 30. septembra príslušného akademického roka.

### **Článok 31**

#### **Práva a povinnosti zamestnancov**

1. Práva a povinnosti zamestnanca FAJ ustanovujú a upravujú právne normy a predpisy Slovenskej republiky a Európskej únie. Zamestnanci sa nimi riadia, pokiaľ tieto nie sú v rozpore s dobrými mravmi. Sú to:
  - a) Ústava Slovenskej republiky,
  - b) Všeobecná deklarácia ľudských práv,
  - c) Európsky dohovor o ľudských právach,
  - d) Charta základných práv Európskej únie,
  - e) Zákon č. 131/2002 z 21. februára 2002 o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
  - f) Zákon č. 317/2009 z 24. júna 2009 o pedagogických zamestnancoch a odborných zamestnancoch,
  - g) platný Zákonník práce,



- h) platná Kolektívna zmluva uzavretá medzi rektorom EU a Radou ZO OZPŠaV na EU,
- i) Etický kódex zamestnancov vysokých škôl prijatý na národnej úrovni Slovenskou rektorskou konferenciou na jej zasadnutí dňa 28. 9. 2006,
- j) Zákon č. 122/2013 Z. z. z 30. apríla 2013 o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
- k) Zákon č. 211/2000 Z. z. zo 17. mája 2000 o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
- l) Zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

2. Na Fakulte aplikovaných jazykov ako zamestnanci pôsobia pedagogickí zamestnanci (vysokoškolskí učitelia a výskumní pracovníci) a nepedagogickí zamestnanci (ostatní zamestnanci).
  
3. Pedagogický a nepedagogický zamestnanec FAJ pri výkone svojej odbornej činnosti nad rámec základných práv a povinností zamestnancov ustanovených zákonmi, osobitnými predpismi, medzinárodnými zmluvami a dohovormi, ktorými je Slovenská republika viazaná, **má právo**
  - a) na vyslovenie vlastného názoru a postoja k všetkým otázkam života FAJ bez postihu zo strany zamestnávateľa. Prezentované pripomienky musia byť v súlade s etickými normami a dobrými mravmi.
  - b) predkladať zamestnávateľovi požiadavky na vytváranie priaznivých pracovných podmienok na výkon práce,
  - c) ako fyzická osoba na ochranu práv pred neoprávneným zasahovaním do svojho súkromia na pracovisku,
  - d) ako fyzická osoba na poskytnutie od zamestnávateľa informácií podľa Čl. 26 Ústavy Slovenskej republiky, Čl. 19 Všeobecnej deklarácie ľudských práv, Čl. 10 Európskeho dohovoru o ľudských právach, Čl. 10 Charty základných práv Európskej únie a Zákona č. 211/2000 Z. z. zo 17. mája 2000 o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
  - e) na zabezpečenie podmienok potrebných na výkon svojich práv a povinností najmä na:
    - 1) svoju ochranu osobnosti pred verbálnymi a neverbálnymi útokmi zo strany poslucháčov, rodičov a iných osôb;
    - 2) ochranu pred neodborným zasahovaním do výkonu pedagogickej činnosti alebo výkonu inej odbornej činnosti;
    - 3) účasť na riadení Ekonomickej univerzity (ďalej len: „univerzita“) prostredníctvom členstva alebo volených zástupcov v poradných, metodických a samosprávnych orgánoch univerzity;
    - 4) predkladanie návrhov na skvalitnenie výchovy, vzdelávania, vzdelávacích študijných programov a iných odborných činností;
    - 5) participovanie pri vypracúvaní základných koncepčných dokumentov, ktoré determinujú odborné smerovanie FAJ, a tiež vyjadrovať sa k týmto základným dokumentom v písomnej aj ústnej forme;
    - 6) žiadanie písomnej reakcie vedúcich zamestnancov fakulty v prípade realizácie bodov 4) a 5);
    - 7) výber a uplatňovanie metód, foriem a prostriedkov, ktoré utvárajú podmienky pre skvalitňovanie výkonu práce zamestnancov a poslucháčov, pracovného prostredia, rozvoja a sebarozvoja zamestnancov a poslucháčov, a ich kompetencií;

- 8) ďalší profesijný rozvoj za podmienok ustanovených platnými zákonmi Slovenskej republiky;
  - 9) požiadať vedúceho zamestnanca o prijatie v prípade problémov, ktoré súvisia s výkonom jeho práce, a to v časovej lehote podľa naliehavosti riešenia problému a v súlade s dobrými mravmi;
  - 10) na objektívne hodnotenie a odmeňovanie výkonu pracovnej (pedagogickej aj inej odbornej) činnosti a písomnú informáciu o pridelení, resp. odňatí mimotarifnej zložky platu, o ktorej bude zamestnanec vopred informovaný;
  - 11) požiadať písomné vyjadrenie vedúcich zamestnancov fakulty v prípade, ak zamestnanec podá písomnú námietku voči sťažnosti súvisiacej s výkonom jeho práce;
  - 12) na informáciu a podanie písomného stanoviska k jeho hodnoteniu zo strany poslucháčov.
- f) ako člen akademickej obce FAJ:
- 1) má zaručené akademické slobody a akademické práva v súlade s Čl. I (Prvá časť: Základné ustanovenia) § 4 Zákona č. 131/2002 Z.z. z 21. februára 2002 o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov ods. (1), (2) a (3), a to v ods. (1) písmená a), b), d) a e) takto:
    - a) slobodu vedeckého bádania, výskumu, vývoja umeleckej a ďalšej tvorivej činnosti a zverejňovanie ich výsledkov,
    - b) slobodu výučby spočívajúcu najmä na otvorenosti rôznym vedeckým názorom, vedeckým a výskumným metódam a umeleckým smerom,
    - c) právo na slobodné vyjadrovanie a zverejňovanie svojich názorov,
    - d) právo voliť orgány akademickej obce a byť do nich volený.
  - 2) má právo zúčastňovať sa na zasadnutiach Akademického senátu FAJ, keďže tieto sú verejné podľa § 8 ods. 5 Zákona o vysokých školách.
  - 3) má právo na základe návrhu člena AS FAJ byť pozvaný na rokovanie senátu a zúčastniť sa ho podľa Čl. 2 (Zasadnutia AS FAJ) ods. 1 písm. c) Rokovacieho poriadku AS FAJ.
  - 4) v súlade s Čl. 3 ods. (1) Rokovacieho poriadku AS FAJ si prostredníctvom členov AS FAJ môže uplatniť právo na kladenie otázok akademickým funkcionárom fakulty a tajomníkovi fakulty, ktoré sa týkajú všetkých oblastí života FAJ EU.
  - 5) má právo najmenej raz za rok byť na zasadnutí akademickej obce fakulty oboznámený so Správou o činnosti AS FAJ.

#### 4. Zamestnanec je povinný:

- a) chrániť a rešpektovať práva iných zamestnancov a poslucháčov;
- b) zachovávať mlčanlivosť a chrániť pred zneužitím osobné informácie o iných zamestnancoch a poslucháčoch a ich výsledkoch práce, s ktorými prišiel do styku;
- c) podieľať sa na vypracúvaní pedagogickej a inej dokumentácie, ktorá súvisí s výkonom jeho práce;
- d) pripravovať sa na výkon priamej výchovno-vzdelávacej činnosti a inej odbornej činnosti;
- e) podieľať sa na tvorbe a uskutočňovaní vzdelávacieho študijného programu podľa pozície, na ktorú je zaradený;
- f) udržiavať a rozvíjať svoje profesijné kompetencie prostredníctvom ďalšieho vzdelávania alebo sebavzdelávania;
- g) vykonávať svoju pedagogickú činnosť alebo inú odbornú činnosť v súlade s aktuálnymi vedeckými poznatkami, hodnotami a cieľmi študijného programu;

- h) poskytovať poslucháčovi informácie o jeho priebežných i záverečných výsledkoch v rámci daného študijného programu;
  - i) svojím vystupovaním pred druhými zamestnancami a poslucháčmi a na verejnosti dôstojne reprezentovať záujmy fakulty navonok.
5. Neodborným zasahovaním podľa ods. 3 písm. e) sa rozumie zásah do výkonu pedagogickej alebo inej odbornej činnosti osobou, ktorá vo vzťahu k pedagogickému alebo nepedagogickému zamestnancovi nemá postavenie bezprostredného nadriadeného zamestnanca alebo kontrolného orgánu.
6. Nikto nesmie práva a povinnosti zneužívať na škodu druhého zamestnanca.
7. Zamestnanec nesmie byť v súvislosti s výkonom svojich práv prenasledovaný ani inak postihovaný za to, že podá na druhého zamestnanca fakulty alebo univerzity sťažnosť, žalobu alebo podnet na začatie trestného stíhania.
8. Zamestnávateľ nesmie zamestnanca postihovať alebo znevýhodňovať len preto, že uplatňuje svoje práva ustanovené zákonmi Slovenskej republiky, osobitnými predpismi, medzinárodnými zmluvami a dohovormi, ktorými je Slovenská republika viazaná.

## **Piata časť**

### **Akademické insígnie, obrady a ocenenia**

#### **Článok 32**

#### **Pravidlá používania akademických insígnií a konania**

1. Akademickými insígniami, ktoré sú výrazom samostatnej existencie a autonómie FAJ EU v Bratislave, sú žezlo a reťaze. Používať ich môžu pri akademických obradoch iba akademickí funkcionári FAJ EU v Bratislave, t. j. dekan a prodekani.
2. Pri príležitosti akademických obradov sa používajú i taláre. Taláre sú oprávnení používať dekan, prodekani, predseda AS fakulty, profesori, docenti a podľa rozhodnutia dekana aj iní učitelia a významní hostia. Spôsob používania talárov stanovuje interná smernica rektora.
3. Akademické obrady konané na FAJ EU v Bratislave, pri ktorých sa používajú insígnie a taláre, sú tieto:
  - a) promócie – slávnostné udeľovanie titulov „Bc.“ a „Mgr.“,
  - b) inauguračný slávnostný uvedenie dekana do funkcie,
  - c) imatrikulácia študentov do I. ročníka,
  - d) slávnostné zasadnutie vedeckej rady FAJ EU v Bratislave,

- e) prijímanie významných domácich a zahraničných hostí,
  - f) inaugurácie a iné akademické slávnosti na slovenských a zahraničných vysokých školách, resp. iné podujatia protokolárneho charakteru.
4. Žezlo a reťaze spolu s talármi sa používajú pri akademických obradoch uvedených v ods. 3, písm. a), b) a d) článku 32 Štatútu FAJ EU v Bratislave.
  5. Reťaze možno použiť aj bez talárov pri akademických obradoch uvedených v ods. 3, písm. c), e) a f) článku 32 Štatútu FAJ EU v Bratislave.

### **Článok 33** **Ocenenia**

1. Najvyšším ocenením EU v Bratislave je čestný titul „doctor honoris causa“ (v skratke „Dr. h. c.“), ktorý môže rektor EU v Bratislave navrhnúť mimoriadne významným a zaslúžilým spolupracovníkom EU v Bratislave. Čestný titul Dr. h. c. EU v Bratislave iniciuje dekan fakulty, ktorý návrh po schválení vo VR fakulty predkladá rektorovi EU v Bratislave. Rektor EU v Bratislave ho predkladá VR EU v Bratislave na schválenie. Titul sa priznáva pedagógom a významným domácim a zahraničným osobnostiam politického a hospodárskeho života.
2. Dekan má právo udeliť absolventom Cenu dekana FAJ EU v Bratislave
  - a) za vynikajúce študijné výsledky,
  - b) za vynikajúcu záverečnú prácu,
  - c) za úspešnú reprezentáciu FAJ EU v Bratislave v oblasti vedy a výskumu,
  - d) za úspešnú reprezentáciu Slovenskej republiky v športe.
3. Dekan má právo udeliť vynikajúcim študentom a absolventom aj iné ocenenia poskytované nadáciami a inštitúciami v súlade s ich určenými podmienkami.
4. Na návrh dekana fakulty môže rektor EU v Bratislave udeliť v danom akademickom roku absolventom štúdia s vynikajúcimi výsledkami Cenu rektora EU v Bratislave.

## **Šiesta časť**

### **Pracovnoprávne vzťahy**

#### **Článok 34**

##### **Základné zásady pracovnoprávnych vzťahov**

1. Na FAJ EU v Bratislave ako zamestnanci pôsobia vysokoškolskí učitelia, výskumní pracovníci a ostatní zamestnanci. Pri výkone povolania sa vysokoškolskí učitelia riadia § 75 platného Zákona o VŠ, Zákonníkom práce a Kolektívnou zmluvou platnou v podmienkach EU v Bratislave.

2. Ak na skončenie pracovného pomeru zamestnanca EU v Bratislave bezprostredne nadväzuje vznik nového pracovného pomeru k EU v Bratislave, na účely zákona o VŠ ide o jeden pracovný pomer.
3. Vysokoškolský učiteľ a výskumný pracovník môže mať najviac tri pracovné pomery s vysokými školami sídliacimi na území Slovenskej republiky alebo pôsobiacimi na území Slovenskej republiky, uzavreté na výkon práce vysokoškolského učiteľa a výskumného pracovníka, pričom najviac v jednom z nich môže vykonávať prácu v ustanovenom týždennom pracovnom čase.
4. Vysokoškolskí učitelia pôsobia vo funkciách profesor, hosťujúci profesor, docent, odborný asistent, asistent a lektor.
5. Pracovný pomer na miesto učiteľa so zamestnancom, ktorý nemá vedecko-pedagogický titul „profesor“ ani „docent“, možno uzavrieť na základe jedného výberového konania najdlhšie na päť rokov.
6. Vysokoškolský učiteľ môže obsadiť funkciu docenta alebo profesora na základe jedného výberového konania najviac na päť rokov. Ak vysokoškolský učiteľ obsadil funkciu docenta alebo profesora po tretí raz, pričom celkový čas jeho pôsobenia v týchto funkciách dosiahol aspoň deväť rokov a má, ak ide o funkciu docenta, vedecko-pedagogický titul „docent“ alebo „profesor“, ak ide o funkciu profesora, vedecko-pedagogický titul, „profesor“, získava právo na pracovnú zmluvu na FAJ EU v Bratislave na miesto vysokoškolského učiteľa a na zaradenie do tejto funkcie na čas do dosiahnutia 70 rokov veku.
7. Vysokoškolského učiteľa môže dekan fakulty uvoľniť, ak je vysokoškolský učiteľ zaradený na fakulte, na primerané obdobie z plnenia pedagogických úloh a umožniť mu, aby sa venoval iba vedeckej práci. Tým nie sú dotknuté ustanovenia osobitných predpisov o odmeňovaní zamestnancov v zmysle Zákona č. 553/2003 Z. z. odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
8. Pracovný pomer vysokoškolských učiteľov sa končí koncom akademického roka, v ktorom dovŕšia 70 rokov veku, ak sa ich pracovný pomer neskončil skôr podľa osobitných predpisov (zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov).
9. Ak ide o zamestnanca zaradeného na fakulte, môže dekan fakulty s osobou nad 70 rokov veku, so súhlasom AS fakulty uzavrieť pracovný pomer na pracovné miesto vysokoškolského učiteľa najdlhšie na jeden rok. Takto možno uzavrieť pracovný pomer aj opakovane.
10. Ak vysokoškolský učiteľ zastáva funkciu dekana fakulty a počas jeho funkčného obdobia v tejto funkcii sa má skončiť jeho pracovný pomer na základe pracovnej zmluvy alebo z dôvodu dosiahnutia veku 70 rokov, jeho pracovný pomer sa skončí uplynutím funkčného obdobia.
11. Dekan fakulty môže najviac na jeden rok prijať zamestnanca do pracovného pomeru na kratší ako je ustanovený pracovný čas na miesto vysokoškolského učiteľa bez výberového konania.

12. Miesta vedúcich pedagogických zamestnancov, t. j. vedúcich katedier zaradených na fakulte, sa obsadzujú výberovým konaním. Do funkcie ich vymenúva dekan fakulty na základe jedného výberového konania najviac na štyri roky.
13. Miesto tajomníka fakulty sa obsadzuje výberovým konaním. Do funkcie ho vymenúva dekan fakulty.
14. Pracovný čas podľa § 85 ZP je 40 h týždenne, bez prestávok na odpočinok a jedenie. Pracovný čas v kalendárnom roku sa upravuje v súlade s Kolektívnou zmluvou vyššieho stupňa na príslušný kalendárny rok pre zamestnávateľov, ktorí pri odmeňovaní postupujú podľa Zákona č. 553/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov. Ďalšie ustanovenia o pracovnom čase sú upravené v KZ zamestnávateľa a v pracovnom poriadku EU v Bratislave. Priemerný týždenný pracovný čas zamestnanca vrátane práce nadčas nesmie prekročiť 48 hodín, ak osobitný predpis neustanovuje inak.
15. Pracovnoprávne vzťahy zamestnancov fakulty upravuje zákonník práce, ak platný zákon o výkone práce vo verejnom záujme a platný zákon o vysokých školách neustanovujú inak.

### Článok 35

#### Postup rozhodovania v pracovnoprávných vzťahoch

1. Uzatvárať, meniť a zrušovať pracovnoprávne vzťahy zamestnancov FAJ EU v Bratislave sú oprávnení:
    - a) rektor EU v Bratislave
      - s vysokoškolskými učiteľmi vo funkcii profesor zaradenými na fakulte
    - b) dekan fakulty
      - s vedúcimi zamestnancami fakulty (tajomník, vedúci pedagogických, výskumných, hospodársko-správnych a informačných pracovísk fakulty),
      - s vysokoškolskými učiteľmi vo funkcii docent zaradenými na fakulte,
      - s vysokoškolskými učiteľmi, okrem funkcií profesorov, zaradenými na fakulte,
      - s ostatnými zamestnancami EU v Bratislave zaradenými na fakulte,
- Dekan fakulty vymenúva a odvoláva prodekanov fakulty po schválení v AS fakulty.
2. Na miesta a funkcie, ktoré sa obsadzujú výberovým konaním v zmysle platného Zákona o VŠ, výberové konanie vypisuje rektor EU v Bratislave. Rektor EU v Bratislave deleguje právo dekanovi fakulty vypísať výberové konanie na obsadenie takýchto miest a funkcií na fakulte, okrem funkcií profesorov.

## Siedma časť

### Hospodárenie a podnikateľská činnosť

#### Článok 36

##### Pravidlá hospodárenia vrátane pravidiel na vykonávanie podnikateľskej činnosti

1. FAJ EU v Bratislave zostavuje svoj rozpočet na kalendárny rok v rámci limitu pridelených finančných prostriedkov a hospodári na jeho základe. Návrh rozpočtu predkladá dekan na schválenie Akademickému senátu fakulty.
2. Výnosmi rozpočtu fakulty sú
  - a) dotácie vyčlenené z rozpočtu EU v Bratislave pre fakultu,
  - b) školné podľa § 92 ods. 4, 5, 6, 8 a 11 a § 113a ods. 10 platného Zákona o VŠ,
  - c) poplatky spojené so štúdiom podľa § 92 ods. 12 až 15 platného Zákona o VŠ,
  - d) výnosy z ďalšieho vzdelávania, výnosy z duševného vlastníctva,
  - e) výnosy z podnikateľskej činnosti,
  - f) iné výnosy, ak tak ustanoví zákon.
3. Nákladmi fakulty sú náklady potrebné na zabezpečenie hlavnej činnosti fakulty a na jej rozvoj.
4. Účelovo určené peňažné dary sa použijú v súlade s ich určením.
5. Podnikateľskú činnosť môže vykonávať aj fakulta, podľa pravidiel určených v čl. 39 Štatútu EU v Bratislave.
6. Náklady na podnikateľskú činnosť musia byť kryté výnosmi z nej. Prostriedky získané touto činnosťou používa fakulta na plnenie tých úloh, na ktoré bola zriadená.
7. Podrobnosti o vykonávaní podnikateľskej činnosti fakulty určuje platná smernica o podnikateľskej činnosti na EU v Bratislave vydávaná v súlade s platným zákonom o vysokých školách, všeobecne záväznými právnymi predpismi a Štatútom EU v Bratislave.

## Ôsma časť

#### Článok 37

##### Pôsobnosť fakulty vo veciach, v ktorých fakulta bude konať v mene EU v Bratislave

1. Orgány akademickej samosprávy fakulty majú v súlade s platným Zákomom o VŠ právo v mene EU v Bratislave rozhodovať alebo konať v týchto veciach patriacich do samosprávnej pôsobnosti EU v Bratislave

- a) určovať ďalšie podmienky prijatia na štúdium a rozhodovať v prijímacom konaní na študijný program uskutočňovaný na FAJ EU v Bratislave,
- b) vytvárať nové akreditované študijné programy a uskutočňovať ich na fakulte,
- c) rozhodovať vo veciach týkajúcich sa akademických práv a povinností študentov zapísaných na štúdium podľa študijného programu uskutočňovaného na fakulte,
- d) uzatvárať, meniť a zrušovať pracovnoprávne vzťahy v rozsahu a za podmienok určených v čl. 38 ods. 1 písm. c) Štatútu EU v Bratislave,
- e) vykonávať podnikateľskú činnosť podľa pravidiel určených v čl. 39, ods. 24 až 26 Štatútu EU v Bratislave,
- f) spolupracovať s inými vysokými školami, právnickými a fyzickými osobami, a to aj so zahraničnými, v oblastiach, v ktorých FAJ EU v Bratislave pôsobí. Takéto zmluvy uzatvára fakulta na základe rámcových zmlúv, ktoré uzavrela EU v Bratislave s týmito subjektmi s predbežným súhlasom štatutára EU v Bratislave - rektora. Zmluvy fakulty podrobnejšie a detailnejšie určujú predmet a podmienky spolupráce, čas ako i osoby zodpovedné za ich realizáciu.

## **Deviata časť**

### **Článok 38**

#### **Prechodné a záverečné ustanovenia**

1. Tento Štatút bol schválený Akademickým senátom Fakulty aplikovaných jazykov Ekonomickej univerzity v Bratislave dňa 30. 6. 2014.
2. Tento štatút nadobúda platnosť po schválení Akademickým senátom Ekonomickej univerzity v Bratislave dňa .....
3. Týmto zaniká platnosť Štatútu FAJ EU, ktorý bol schválený Akademickým senátom Fakulty aplikovaných jazykov Ekonomickej univerzity v Bratislave dňa 2. 9. 2013.

PhDr. Ľudovít Barac  
predseda AS FAJ EU v Bratislave

prof. PhDr. Lívia Adamcová, PhD.  
dekanka FAJ EU v Bratislave

prof. Ing. Andrej Dupal', CSc.  
Predseda AS EU v Bratislave

Dr. h. c. prof. Ing. Rudolf Sivák, PhD.  
rektor Ekonomickej univerzity v Bratislave